

Beglaubigte Abschrift



Urkunde des Notars

Eckart Maaß

Jena

Die wörtliche Übereinstimmung nachstehender Abschrift mit der mir vorliegenden Urschrift beglaube ich hiermit.

I hereby certify that the following copy is a true copy of the original which has been produced of me.

Jena, den 16.07.2020


Maaß
Notar

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
El presente documento público
2. ha sido firmado por el señor Eckart Maass
3. quien actúa en calidad de Notario
4. está revestido del sello correspondiente al Notario Eckart Maass

Certificado

5. en Gera
6. el 08.04.2021
7. por la suplente adicional del Presidente del Tribunal Regional
8. con el No. 910 E 1 - 168/21
9. Sello:
10. Firma:

[Firmado]
Andrea Höfs
Juez Presidente del
Tribunal Regional

[Sello: Turingia [Escudo] 33
Tribunal Regional de Gera]

Alexander Edgar Schmiedel Sigler
Perito Traductor Tribunal Superior de Justicia
Ermächtigter Übersetzer Oberlandesgericht
Authorized Translator Superior Court of Justice



Carl Zeiss Meditec AG 07740 Jena

TO WHOM IT MAY CONCERN

Division/Dept.: Regulatory Affairs
Your contact: Meike Schusser

Carl Zeiss Meditec AG
Goeschwitzer Strasse 51-52
07745 Jena
Germany

Phone: +49 36 41/220 433

Fax:

e-mail: meike.schusser@zeiss.com

Your ref.:

Yours of:

Our ref.: RA#Mexico

Date: 2020-07-08

Representation Letter

We undersigned,

Carl Zeiss Meditec AG,
Goeschwitzer Strasse 51-52,
07745 Jena, Germany

hereby authorize

Carl Zeiss de México, S.A. de C.V.
Miguel Ángel de Quevedo No. 496
Col. Santa Catarina, Delegación Coyoacán
C.P. 04010
México, D.F.

is an appointed dealer authorized to register, import, distribute, commercializing promote and provide technical service to our products in the territory of Mexico.

We also authorize Carl Zeiss de México, S.A. de C.V. to make declarations and to submit documents in our behalf, regarding our medical devices, in support of this application. These declarations and submissions are made pursuant to the requirements of the Health Product Act, Medical Device regulations and any other applicable laws that may also be in force.

As well, to prepare and submit quotation, to participate in national and international public tenders; and to sell to public and private hospital, clinics and doctors.

Address of Record:
Goeschwitzer Strasse 51 - 52
07745 Jena, Germany

Address for Delivery:
Carl Zeiss Meditec AG
Carl-Zeiss-Promenade 10
07745 Jena, Germany

Banks:
Deutsche Bank Jena
Account: 624536900 (BLZ 820 700 00)
IBAN: DE90 8207 0000 0624 5369 00
BIC/ SWIFT: DEUT DE 8EXXX

Commerzbank Jena
Account: 258072800 (BLZ 820 400 00)
IBAN: DE31 8204 0000 0258 0728 00
BIC/ SWIFT: COBADEFFXXX

Commercial Register:
Local Court Jena HRB 205623

VAT-ID No.: DE 811 922 737
WEEE-Reg.-No.: DE55298748

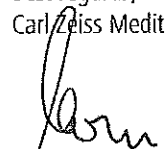
Chairman of the Supervisory Board:
Dr. Michael Kaschke

Board of Management:
Dr. Ludwin Monz (CEO)
Justus Felix Wehmer
Jan Willem de Cler

They are supported and guaranteed by us with our installed capacity in all matters relating to sales, delivery, warranties, who in turn is authorized by us to grant sub-distribution to individuals and or entities.

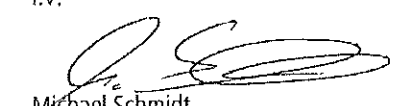
This Letter of Representation is subject to German law and valid until 30th September, 2025, unless terminated earlier by either party upon three months written notice.

Best regards,
Carl Zeiss Meditec AG



Dr. Ludwin Monz
CEO

i.V.



Michael Schmidt
Head of Quality Management, Regulatory
Affairs and Clinical Affairs

[TRADUCCIÓN CERTIFICADA]

[Logotipo de:]
ZEISS

Carl Zeiss Meditec AG 07740 Jena

A QUIEN CORRESPONDA

División/Departamento: Asuntos Regulatorios
Su contacto: Meike Schusser

Carl Zeiss Meditec AG
Goeschwitzer Strasse 51-52
07745 Jena
Alemania

Teléfono: +49 36 41/220 433
Fax:
Correo electrónico: meike.schusser@zeiss.com

Su referencia:
De:
Nuestra referencia: RA#Mexico
Fecha: 11-03-2021

Carta de Representación

Nosotros, los abajo firmantes,

Carl Zeiss Meditec AG,
Goeschwitzer Strasse 51-52
07745 Jena, Alemania

por este acto, autorizamos a

Carl Zeiss de México, S.A. de C.V.
Miguel Ángel de Quevedo No. 496
Col. Santa Catarina, Delegación Coyoacán
C.P. 04010
México, D.F.

Es un distribuidor exclusivo autorizado para registrar, importar, distribuir, comercializar, promover y proporcionar servicio técnico a nuestros productos en el territorio de México.

También autorizamos a Carl Zeiss de México a hacer declaraciones y presentar documentos en nuestro nombre, con respecto a nuestros dispositivos médicos, en apoyo de esta solicitud. Estas declaraciones y presentaciones se harán en cumplimiento de los requerimientos de las regulaciones de la Ley de Productos para la Salud, Dispositivos Médicos, y cualquier otra ley aplicable en vigor.

Así como preparar y presentar cotizaciones, participar en licitaciones públicas nacionales e internacionales; y vender a hospitales, clínicas y doctores, tanto públicos como privados.

Dirección del registro:
Goeschwitzer Strasse 51-52
07745 Jena, Alemania

Bancos:
Deutsche Bank Jena
Cuenta: 624536900 (BLZ 820 700 00)
IBAN: DE90820700000624536900
BIC/SWIFT: DEUT DE 8EXXX

Registro comercial:
Local Court Jena HRB 205623

Presidente de la Consejo de Supervisión:
Dr. Michael Kaschke

Dirección de entrega:
Carl Zeiss Meditec AG
Carl-Zeiss -Promenade 10
07745 Jena, Alemania

Commerzbank Jena
Cuenta: 258072800 (BLZ 820 400 00)
IBAN: DE3162040000258072800
BIC/SWIFT: COBADEFFXXX

No. de Identificación Fiscal: DE 811 922 737
No. Reg. WEEE: DE55298748

Consejo de Administración:
Dr. Ludwin Monz, (Director Ejecutivo)
Justus Felix Wehmer
Jan Willem de Cler

MIGUEL ÁNGEL CARDENAS CEDEÑO

PERITO TRADUCTOR
DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA DE
LA CIUDAD DE MÉXICO • TEL: 569000 1100

Ellos cuentan con nuestro respaldo y garantía por medio de nuestra capacidad instalada en cualquier asunto relacionado con ventas, entrega, garantías, y a su vez, se encuentran autorizados por nosotros para otorgar derechos de subdistribución a personas físicas y/o morales.

Esta Carta de Representación está sujeta a las leyes de Alemania y será válida hasta el 30 de septiembre de 2025, a menos que sea terminada antes de tiempo por cualquiera de las partes, previo aviso por escrito con tres meses de anticipación.

Atentamente,
Carl Zeiss Meditec AG

i.V.

[Firma ilegible]
Dr. Ludwin Monz
Director Ejecutivo

[Firma ilegible]
Michael Schmidt
Jefe de Gestión de Calidad, Asuntos Regulatorios y
Asuntos Clínicos

Lic. Miguel A. Cárdenas Cedeño, Perito Traductor autorizado por el H. Tribunal Superior de Justicia de la Ciudad de México, de acuerdo con el Boletín Judicial de fecha 8 de marzo de 2021, con domicilio en WTC Ciudad de México – Montecito 38, piso 33 oficina 27, Col. Nápoles, C.P. 03810, (contacto@cititraductores.com | Tel. 559000-1100) México – certifico que la anterior traducción al español contenida en 2 fojas útiles su anverso es a mi juicio fiel y completa de su original en idioma inglés.

Ciudad de México, a 27 de abril de 2021.


MIGUEL ÁNGEL CÁRDENAS CEDEÑO
PERITO TRADUCTOR
DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA DE
LA CIUDAD DE MÉXICO • TEL: 559000 1100

El suscrito,

Alexander Edgar Schmiedel Sigler

perito traductor independiente autorizado por el Tribunal Superior de Justicia de la Ciudad de México para los idiomas alemán/inglés/español, certifica que el documento precedente es, a su leal saber y entender, una traducción fiel y exacta del documento en alemán y/o inglés que tuvo a la vista.

Ciudad de México, 27 de abril de 2021



Alexander Edgar Schmiedel Sigler
Perito Traductor Tribunal Superior de Justicia
Ermächtigter Übersetzer Oberlandesgericht
Authorized Translator Superior Court of Justice

Folio: 0363/2021